

Ohjeet luottamuksellista käsittelyä koskevista pyynnöistä kilpailusääntöjen rikkomista koskevissa komission menettelyissä¹

(viimeisin päivitys: 16.8.2021)

- (1) Jos komission tutkimus johtaa väitetiedoksiannon antamiseen, komissio antaa oikeuden tutustua asiakirjoihin, jotka kilpailun pääosasto on saanut, laatinut ja/tai koonnut tutkimuksensa kuluessa. Oikeus tutustua kyseisiin asiakirjoihin myönnetään pyynnöstä ja ainoastaan niille yrityksille / yritysten yhteenliittymille, joille väitetiedoksianto on osoitettu.² Jos komissio on päättänyt käyttää kartelliasianssa sovintomenettelyä, se antaa oikeuden tutustua asiakirja-aineistoonsa sisältyviin tietoihin niille osapuolille, jotka osallistuvat sen kanssa sovintoon tähtääviin keskusteluihin.³
- (2) Tutustumisoikeus ei kata sellaisia asiakirja-aineiston osia, jotka sisältävät liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja, eikä komission tai jäsenvaltioiden kilpailuviranomaisten sisäisiä asiakirjoja (ks. kuitenkin (28) kohta jäljempänä)⁴.
- (3) Tutustumisoikeus asiakirja-aineistoon myönnetään sillä edellytyksellä, että näin saatuja tietoja käytetään ainoastaan SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklan soveltamista koskevissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä.⁵
- (4) Yritysten, yritysten yhteenliittymien ja henkilöiden on yksilöitävä niiltä peräisin olevissa, komission asiakirja-aineistoon kuuluvissa tiedoissa ja/tai asiakirjoissa olevat liikesalaisuudet ja muut luottamukselliset tiedot.⁶ Tämä velvollisuus koskee myös väitetiedoksiannon vastaanottajien mahdollisesti esittämiä huomautuksia.
- (5) Komissio voi tietyissä tapauksissa päättää myöntää oikeuden tutustua aineistoon kuuluihin asiakirjoihin myös menettelyn muissa vaiheissa. Komissio voi etenkin päättää myöntää oikeuden tutustua sellaisiin keskeisiin tietoihin, joita osapuolet ovat toimittaneet muissa kilpailusääntöjen rikkomista koskevissa menettelyissä kuin

¹ Näissä ohjeissa käsitellään sitä, miten osapuolten olisi toimittava pyytessään, että niiden antamia tietoja käsitellään luottamuksellisina suhteessa menettelyn muihin osapuoliin. Komission päätösten ja niihin liittyvien julkaisujen julkisten toisintojen laatimiseen liittyvistä luottamuksellisuusnäkökohdista on annettu erilliset ohjeet. Joulukuun 1 päivänä 2009 EY:n perustamissopimuksen 81 artiklasta tuli Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 101 artikla ja perustamissopimuksen 82 artiklasta SEUT-sopimuksen 102 artikla. Kyseisten artiklojen määräykset ovat asiasisällöltään samat. Ennen 1 päivää joulukuuta 2009 hyväksytyissä asetuksissa ja tiedonannoissa viittaukset EY:n perustamissopimuksen 81 artiklaan ja 82 artiklaan tulee tulkita viittauksiksi SEUT-sopimuksen 101 artiklaan ja 102 artiklaan.

² Komission asetuksen (EY) N:o 773/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 18) 15 artikla.

³ Asetuksen 773/2004, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 2015/1348, 10 a artiklan 2 kohta; komission tiedonanto sovintomenettelyn toteuttamisesta kartelliasioissa (EUVL C 167, 2.7.2008, s. 1), 15 ja 16 kohta.

⁴ Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (EUVL L 1, 4.1.2003, s. 1) 27 ja 28 artikla; asetuksen (EY) N:o 773/2004 15 artiklan 2 kohta ja 16 artikla; komission tiedonanto oikeutta tutustua komission asiakirja-aineistoon koskevista säännöistä EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan, ETA-sopimuksen 53, 54 ja 57 artiklan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamistapauksissa (EUVL C 325, 22.12.2005, s. 7, jäljempänä 'asiakirja-aineistoon tutustumisesta annettu tiedonanto'), 10 kohta. Ks. myös yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 7.1.2004, Aalborg Portland ym. v. komissio, yhdistetyt asiat C-204/00 P, C-205/00 P, C-211/00 P, C-213/00 P, C-217/00 P ja C-219/00 P, ECLI:EU:C:2004:6, 68 kohta.

⁵ Ks. asetuksen (EY) N:o 773/2004, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 2015/1348, 16 a artikla; asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 48 kohta.

⁶ Asetuksen N:o 773/2004 16 artikla.

kartellimenettelyissä, tai oikeuden tutustua väitetiedoksiintoon annettuihin kirjallisiin vastauksiin. Tällaisissa tapauksissa komissio ottaa huomioon tietojen paljastamiseen liittyvät tosiasialliset ongelmat, kuten vastatoimien uhan, ennen kuin se myöntää tutustumisoikeuden.⁷

- (6) Tässä asiakirjassa annetaan ohjeet liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen yksilöinnistä sekä siitä, miten ei-luottamukselliset toisinnot on toimitettava. Jos ette noudata tässä esitettyjä ohjeita, komissio voi olettaa, että toimittamanne tiedot/asiakirjat eivät sisällä liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja⁸ ja että ette näin ollen vastusta asianomaisten tietojen julkistamista.
- (7) Luottamuksellisten alkuperäisasiakirjojen toimittamista koskevat ohjeet löytyvät [täältä](#) (*”Suosituksia sähköisten asiakirjojen toimittamisesta kilpailuoikeus- ja kartelliasioita koskevissa menettelyissä”*).
- (8) Nämä ohjeet eivät korvaa EU:n lainsäädäntöön sisältyviä vastaavia säännöksiä, jotka koskevat salassapitovelvollisuutta ja luottamuksellisen käsittelyn pyytämistä.⁹

I Millaiset tiedot voivat olla liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja?

- (9) SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklan mukaisia menettelyjä koskevan EU:n lainsäädännön mukaan komissio ei luovuta tai anna oikeutta tutustua tietoihin siltä osin kuin ne sisältävät henkilön **liikesalaisuuksia** tai **muita luottamuksellisia tietoja**.¹⁰
- (10) **Liikesalaisuudet** ovat yrityksen liiketoimintaa koskevia luottamuksellisia tietoja, joiden julkistaminen tai pelkkä toimittaminen muulle henkilölle kuin tietojen antajalle saattaa vakavasti vahingoittaa yrityksen etuja.¹¹ Liikesalaisuuksiksi voidaan luokitella esimerkiksi seuraavanlaiset tiedot: yrityksen taitotietoon liittyvät tekniset ja/tai rahoitukselliset tiedot, kustannusten arviointimenetelmät, valmistussalaisuudet ja -menetelmät, hankintalähteet, tuotetut ja myydyt määrät, markkinaosuudet, asiakas- ja jakelijatiedot, markkinointisuunnitelmat, kustannus- ja hintarakenne ja myyntistrategia¹².
- (11) **Muut luottamukselliset tiedot** ovat liikesalaisuuksien ulkopuolisia tietoja, joiden julkistaminen vahingoittaisi tuntuvasti henkilöä tai yritystä. Kunkin asian erityisistä olosuhteista riippuen kyseessä voivat olla kolmansilta saadut tiedot yrityksistä, jotka voivat taloudellisesti tai liiketoiminnan kannalta hyvin merkittävällä tavalla painostaa kilpailijoitaan, kauppakumppaneitaan, asiakkaitaan tai tavarantoimittajiaan. Euroopan unionin tuomioistuimella on todennut, että on perusteltua kieltäytyä paljastamasta tällaisille yrityksille tiettyjä niiden asiakkailta saatuja kirjeitä, koska niiden

⁷ Ks. komission tiedonanto SEUT-sopimuksen 101 ja 102 artiklan mukaisissa menettelyissä sovellettavista käytäntesäännöistä (EUVL C 308, 20.10.2011, s. 6–32, jäljempänä ’käytäntesäännöistä annettu tiedonanto’), 71–74 kohta ja 103 kohta.

⁸ Asetuksen (EY) N:o 773/2004 16 artiklan 4 kohta.

⁹ SEUT-sopimuksen 339 artikla, asetus (EY) N:o 1/2003, asetus (EY) N:o 773/2004 ja asiakirja-aineistoon tutustumisesta annettu tiedonanto.

¹⁰ Asetuksen (EY) N:o 773/2004 16 artiklan 1 kohta.

¹¹ Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 18.9.1996, Postbank NV v. komissio, T-353/94, ECLI:EU:T:1996:119, 87 kohta.

¹² Asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 18 kohta.

paljastaminen saattaisi helposti aiheuttaa kirjeiden kirjoittajille riskin kostotoimista.¹³ Tämän vuoksi muiksi luottamuksellisiksi tiedoiksi voidaan katsoa muun muassa tiedot, joiden avulla osapuolet voisivat tunnistaa kantelijat tai muut kolmannet osapuolet, jos näillä on perusteltu toive pysytellä tuntemattomina. Myös sotilassalaisuuksia pidetään muina luottamuksellisina tietoina¹⁴.

- (12) Kilpailulainsäädännön alaan kuuluvien päätösten julkistamista koskevan oikeuskäytännön mukaan **tietoja voidaan pitää luottamuksellisina vain, jos kaikki seuraavassa luetellut edellytykset täyttävät** : i) tiedot ovat vain rajoitetun henkilömäärän tiedossa; ii) tietojen paljastamisen on omiaan aiheuttamaan vakavaa vahinkoa sille henkilölle, joka on antanut kyseiset tiedot, tai kolmansille osapuolille; ja iii) ne intressit, joita tietojen paljastaminen voi vahingoittaa, ovat objektiivisesti arvioituna suojan arvoisia.¹⁵ Näitä periaatteita noudatetaan myös arvioitaessa tietojen luottamuksellista käsittelyä koskevia pyyntöjä silloin, kun on kyse väitetiedoksiannoista, oikeudesta tutustua asiakirja-aineistoon ja lopullisista päätöksistä.
- (13) Lisäksi niiden henkilöiden nimet, jotka eivät ole osallistuneet rikkomiseen, voidaan katsoa luottamuksellisiksi tiedoiksi siltä osin kuin ne ovat henkilötietoja, joita ei saa luovuttaa. Kuten kaikkien muokattujen asiakirjojen tapauksessa, tietojen luottamuksellisesta luonteesta ilmoittaminen on asiakirjan toimittaneen yrityksen tehtävä. Jos tällainen henkilön nimi esiintyy asiakirjan ei-luottamuksellisessa toisinnossa sen vuoksi, ettei sitä ole ilmoitettu luottamuksellisiksi, komissiolla on oikeus päätellä asetuksen (EU) N:o 2018/1725¹⁶ 9 artiklan mukaisesti, että ei ”ole syytä olettaa, että rekisteröidyn oikeutetut edut voivat joutua vaaraan”.

II Millaisia tietoja ei katsota liikesalaisuuksiksi tai muiksi luottamuksellisiksi tiedoiksi?

- (14) Se, sisältävätkö tietyt tiedot liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja, arvioidaan tapauskohtaisesti. Sellaisia toimittamiinne tietoihin/asiakirjoihin sisältyviä tietoja, jotka eivät kuulu liikesalaisuuksien tai muiden luottamuksellisten tietojen edellä esitettyjen määritelmien piiriin (ks. (10)-(12) kohta), ei pidetä luottamuksellisina.
- (15) Etenkään yritystä koskevia tietoja ei tavallisesti pidetä luottamuksellisina, jos muutkin tahot kuin itse yritys (tai konserni) tai yritysten yhteenliittymä, jolle yritys on tiedot toimittanut, ovat niistä tietoisia. Tietoja ei enää pidetä luottamuksellisina, jos ne ovat

¹³ EU:n tuomioistuimet ovat ottaneet kantaa tähän kysymykseen sekä määräävän aseman epäiltyä väärinkäyttöä (SEUT-sopimuksen 102 artikla) koskevista asioista (yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 1.4.1993, BPB Industries ja British Gypsum v. komissio, T-65/89, ECLI:EU:T:1993:31, ja yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 6.4.1995, BPB Industries ja British Gypsum v. komissio, C-310/93P, ECLI:EU:C:1995:101) että sulautuma-asioissa (yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 28.4.1999, Endemol v. komissio, T-221/95, ECLI:EU:T:1999:85, 69 kohta, ja yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 25.10.2002, Laval v. komissio, T-5/02, ECLI:EU:T:2002:264, 98 kohta ja sitä seuraavat kohdat).

¹⁴ Asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 19 ja 20 kohta.

¹⁵ Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.5.2006, Bank Austria Creditanstalt AG v. komissio, T-198/03, ECLI:EU:T:2006:136, 71 kohta.

¹⁶ EUVL L 295, 22.11.2018, s. 39–98.

asiantuntijapiirien saatavilla tai jos ne voidaan päätellä yleisesti saatavilla olevista tiedoista.¹⁷

- (16) Myöskään tietoja, jotka ovat menettäneet merkityksellisyytensä liiketoiminnan kannalta esimerkiksi ajan kulumisen vuoksi, ei voida enää pitää luottamuksellisina. Unionin yleinen tuomioistuin on pitänyt viiden vuoden ajanjaksoa jo sinänsä riittävänä perusteena olla luokittelematta tietoja liikesalaisuuksiksi tai muiksi luottamuksellisiksi tiedoiksi, ja unionin tuomioistuin on vahvistanut tämän kannan.¹⁸ Tällaisille tiedoille voidaan poikkeuksellisesti myöntää luottamuksellinen käsittely vain, jos voidaan osoittaa, että ne ovat edelleen olennaisia kyseisen yrityksen liiketaloudellisen aseman kannalta, vaikka ne ovatkin vanhoja.¹⁹
- (17) Seuraavassa on esimerkkejä tiedoista, joita ei yleensä katsota liikesalaisuuksiksi tai muiksi luottamuksellisiksi tiedoiksi, ellei siihen ole perusteltua syytä (joka osoittaa, että ne on tarpeen poistaa aineiston saatavilla olevasta osasta²⁰):
- toiselta yritykseltä saadut, kyseistä yritystä koskevat tiedot (kuten hintailmoitukset, myyntitiedot yms.). Poikkeustapauksissa luottamuksellisina voidaan kuitenkin pitää tietoja, jotka on saatu sellaisen, toisen yrityksen kanssa tehdyn sopimuksen perusteella, jonka mukaan tiedot ovat luottamuksellisia. Yleiset viittaukset salassapitoa koskevaan sopimukseen eivät riitä perusteluksi tällaisten tietojen luottamukselliselle käsittelylle;
 - tiedot, jotka on annettu yrityksen ulkopuolelle (kuten hintatavoitteet, hinnankorotukset, tällaisten korotusten toteuttamispäivät ja asiakkaiden nimet etenkin, jos asiakkaat ovat yrityksiä);
 - sakoista vapauttamiseksi tai niiden lieventämiseksi tehtyyn hakemukseen liittyvät seikat, kun näiden seikkojen tarkoituksena on tarjota todisteita väitetystä rikkomisesta, ellei tällaisten tietojen paljastaminen aiheuta vahinkoa sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä koskevalle komission toimintapolitiikalle;
 - tutkimuksen kohteeseen liittyvien yksittäisten henkilöiden nimet ja asemat. Jos kyseisten henkilöiden väitetään osallistuneen epäiltyyn rikkomiseen tai saaneen siitä tietoja, heidän nimiään ja asemiaan ei voida poistaa toimitettujen tietojen/asiakirjojen saatavilla olevista toisinnoista.
- (18) On huomattava, että **suullisten yrityslausuntojen**, jotka on annettu sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä annetun tiedonannon²¹ mukaisten sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä koskevien hakemusten yhteydessä, **ei lähtökohtaisesti katsota sisältävän liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia**

¹⁷ Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 29.5.1997, British Steel v. komissio, T-89/96, ECLI:EU:T:1997:77, 26 ja 27 kohta.

¹⁸ Ks. unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.1.2015, Evonik Degussa GmbH v. komissio, T-341/12, ECLI:EU:T:2015:51, 84–85 kohta, ja unionin tuomioistuimen tuomio, Evonik Degussa GmbH v. komissio, C-162/15 P, 64–67 kohta.

¹⁹ Ks. ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen viidennen jaoston puheenjohtajan määräys 15.6.2006, Deutsche Telekom v. komissio, T-271/03, ECLI:EU:T:2006:163, 45 kohta.

²⁰ Ks. esimerkiksi asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 19 kohta.

²¹ Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa, EUVL C 298, 8.12.2006, s. 17, jäljempänä ’sakoista vapauttamista ja sakkojen lieventämistä koskeva tiedonanto’.

tietoja, koska yritys antaa tällaisen lausunnon selvityksenä kartellista ja osallistumisestaan kartelliin.²²

III Miten ilmoitetaan, että tietoja pidetään luottamuksellisina?

- (19) Hallinnollisen tehokkuuden vuoksi komissio toivoo, että tietojen luottamuksellista käsittelyä koskevien pyyntöjen tekemiseen, neuvotteluun ja asiakirjojen lopullisen ei-luottamuksellisen toisinnon toimittamiseen käytetään suojattua eConfidentiality-alustaa. Lisätietoa eConfidentiality-alustalle rekisteröitymisestä ja sen käytöstä on kilpailun pääosaston verkkosivuilla (ks. [tästä](#)). Jos käytätte eConfidentiality-alustaa, luottamuksellisen vastauksenne mukana ei tarvitse toimittaa ei-luottamuksellista toisintoa vastauksesta. Asiaa käsittelevä yksikkö ottaa teihin yhteyttä erikseen.
- (20) Jos ette käytä eConfidentiality-alustaa, teitä pyydetään toimittamaan ensin tietojenne/asiakirjojenne ei-luottamuksellisen toisinnon luonnos, jossa luottamuksellisiksi katsotut tiedot on vain korostettu siten, että ne ovat edelleen luettavissa. Sen jälkeen kun komissio on alustavasti hyväksynyt tietojen luottamuksellisuuden, teitä pyydetään toimittamaan lopullinen ei-luottamuksellinen versio, jossa kyseiset tiedot on pyyhitty yli. Komissiolla on oikeus arvioida menettelyn myöhemmässä vaiheessa uudelleen luottamuksellisiksi hyväksymiensä tietojen luottamuksellisuutta.
- *Toimittakaa täydellinen ei-luottamuksellinen toisinto jokaisesta sellaisesta asiakirjasta, jonka katsotte sisältävän luottamuksellisia tietoja.*
- (21) Kaikista tiedoista/asiakirjoista, joiden katsotte sisältävän luottamuksellisia tietoja, on toimitettava ei-luottamuksellinen toisinto.²³ Lakitoimistojen virallisissa kirjepapereissa olevien luottamuksellisuutta koskevien perusleimojen tai sähköposteissa olevien automaattisten vastuuvapauslausekkeiden ei katsota olevan luottamuksellista käsittelyä koskevia pyyntöjä.
- (22) Toimittamienne tietojen/asiakirjojen ei-luottamuksellisen toisinnon sivumäärän ja muodon on **vastattava luottamuksellisen toisinnon sivumäärää ja muotoa**. Jos katsotte, että jokin osa asiakirjasta on luottamuksellinen, **KOKO asiakirjasta on toimitettava ei-luottamuksellinen toisinto.**
- *Poistojen rajoittaminen vain tiettyihin tietoihin*
- (23) Kokonaisia asiakirjoja tai niiden kokonaisia osia ei yleensä voi ilmoittaa luottamuksellisiksi. Luottamukselliset tiedot voidaan tavallisesti suojata tekemällä rajallisia muutoksia. Täysin tyhjiä tai kokonaan yli pyyhittyjä sivuja ei hyväksytä. Poistamatta on jätettävä ainakin asiakirjan otsakkeet ja/tai taulukoiden sarakkeiden otsakkeet, kuvat ja kaikki liiteluettelot.

²² Ks. sakoista vapauttamista ja sakkojen lieventämistä koskevan tiedonannon 31 kohta. Komissio vaatii sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä hakevia antamaan tätä koskevan vakuutuksen hakemusta jättäessään.

²³ Asetuksen (EY) N:o 773/2004 16 artiklan 2 kohta.

- *Perustelkaa tietojen luottamuksellisuus ja toimittakaa ei-luottamukselliset yhteenvedot*

(24) Teidän on toimitettava komissiolle kaikki asiaankuuluvat tiedot, jotka se tarvitsee pystyäkseen arvioimaan, onko jokin tieto luottamuksellinen. Tämän vuoksi teitä pyydetään

a. **antamaan jokaiselle luottamukselliseksi katsomallenne tiedolle** kirjalliset perustelut, joista käy ilmi

- miksi kyseistä tietoa pidetään liikesalaisuutena tai muunlaisena luottamuksellisena tietona
- millä tavoin tämän tiedon ilmaiseminen aiheuttaisi vakavaa haittaa yrityksellenne tai vahingoittaisi tuntuvasti henkilöä tai yritystä.

b. **toimittamaan lyhyt ja selkeä ei-luottamuksellinen yhteenvedo** kustakin luottamukselliseksi katsomastanne tiedosta.

Vakiomuotoisia tarkentamattomia perusteluja, kuten ”liikesalaisuus” tai ”seikka, joka ei ole toisen osapuolen tiedossa”, ei hyväksytä. Lukuja, kuten markkinaosuutta tai liikevaihtoa, muokattaessa on ilmoitettava vaihteluvälit. Myyntiä ja/tai liikevaihtoa koskevien tietojen tapauksessa kokonaismäärät on ilmoitettava enintään 20 prosentin vaihteluvälejä käyttäen. Markkinaosuuksien kaltaiset suhdeluvut (prosentteina) olisi ilmoitettava enintään 5 prosentin vaihteluvälejä käyttäen.

(25) Kutakin luottamukselliseksi katsottua tietoa koskevat perustelut ja ei-luottamukselliset yhteenvedot olisi esitettävä luettelon muodossa. Luettelo olisi laadittava seuraavassa muodossa:

Esimerkki: Luettelo luottamuksellisiksi ilmoitetuista tiedoista²⁴ [väitetiedoksiannon vastaanottajien käytettävissä]

Tunnistenumero (jos saatavilla)	Poisto alkuperäisen luottamuksellisen toisinnon sivulla / kappaleessa nro (ilmoittakaa tarvittaessa liitteen numero)	Perustelut luottamuksellisena käsittelyä koskevalle pyynnölle	Ei-luottamuksellinen yhteenvedo

(26) Toimitettujen tietojen/asiakirjojen ei-luottamukselliset toisinnot ja poistettuja/muokattuja tietoja koskevat yhteenvedot on laadittava niin, että osapuoli, jolla on oikeus tutustua ei-luottamukselliseen toisintoon, voi päätellä, onko poistettu tieto todennäköisesti merkityksellinen sen puolustuksen kannalta. **Tämän vuoksi on**

²⁴ Tarkempia tietoja jäljempänä kohdassa ”Esimerkkejä luottamuksellisiksi katsotuista tiedoista: perustelujen ilmoittaminen ja ei-luottamuksellisten yhteenvetojen laatiminen”

erittäin tärkeää antaa tarkat kuvaukset, joiden perusteella muut osapuolet voivat arvioida tietoja ja tarvittaessa esittää komissiolle hyvin perustellun pyynnön siitä, että tämä myöntää niille oikeuden tutustua luottamuksellisiksi katsomiinne tietoihin.

- (27) Myös luottamuksellisiksi ilmoitettuja tietoja koskevat ei-luottamukselliset yhteenvedot ja perustelut on asetettava niiden osapuolten saataville, joilla on oikeus tutustua asiakirja-aineistoon, samaan tapaan kuin toimitettujen tietojen/asiakirjojen ei-luottamukselliset toisinnot. **Varmistakaa sen vuoksi, että taulukko, joka sisältää luottamuksellisiksi katsomianne tietoja koskevat yhteenvedot ja perustelut, ei sisällä luottamuksellista tietoa.** Tarkistakaa myös, että sähköisten asiakirjojenne ominaisuustietoihin ei sisälly luottamuksellista tietoa. Komissio olettaa, että luottamuksellisiksi katsomianne tietoja koskevat yhteenvedot ja perustelut sekä toimittamiinne ei-luottamuksellisten toisintojen ominaisuustiedot eivät sisällä luottamuksellista tietoa.
- (28) Luottamukselliseksi katsottu tieto voidaan kuitenkin julkistaa, jos tällainen julkistaminen on tarpeen väitetyn rikkomisen todistamiseksi tai jos se voi olla tarpeen osapuolen vapauttamiseksi rikkomisväitteestä.²⁵
- *Varmistakaa, että ei-luottamukselliset toisinnot ovat teknisesti luotettavia.*
- (29) Toimittamiinne tietojen/asiakirjojen ei-luottamukselliset toisinnot asetetaan menettelyn osapuolten saataville komission asiakirja-aineistoon tutustumista varten siinä muodossa, jossa ne on toimitettu. Asiakirjan toimittajan vastuulla on varmistaa, että ei-luottamukselliset toisinnot ovat teknisesti luotettavia ja että poistettuja tai muokattuja tietoja ei ole mahdollista saada käyttöön millään keinoin, ei myöskään rikosteknisin välinein. Komissio ei ole vastuussa sellaisista ei-luottamuksellisista toisunnoista, joista tiedot on pyyhitty yli riittämättömin keinoin.
- *Laajempaa tutustumisoikeutta koskevien pyyntöjen arviointi, luottamuksellisten tietojen luovuttaminen ja luovuttamispyyntöjen vertailu toimitettujen tietojen/asiakirjojen luottamuksellista käsittelyä koskeviin pyyntöihin*
- (30) Jos teille myönnetään oikeus tutustua asiakirja-aineistoon ja esitätte tämän jälkeen perustellun pyynnön saada tutustua laajemmin muiden yritysten toimittamiin luottamuksellisiin tietoihin, komissio arvioi, onko tarve suojata osapuolten puolustautumisoikeudet tärkeämpi kuin muiden osapuolten luottamuksellisten tietojen suojaamisen tarve. Komissio arvioi asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 24 ja 47 kohdan nojalla, ovatko tällaiset tiedot tarpeen väitetyn rikkomisen todistamiseksi ("syyllisyyden osoittavat asiakirjat") tai voisivatko ne olla tarpeen rikkomisväitteestä vapautumiseksi ("vapauttavat asiakirjat").
- (31) Arvioidessaan pyyntöjä, jotka koskevat laajempaa oikeutta tutustua muiden osapuolten luottamuksellisiksi ilmoittamiin tietoihin, komissio ottaa huomioon sen, ovatko kyseiset pyynnot johdonmukaisia niiden pyyntöjen kanssa, joita olette esittäneet omien tietojenne osalta.
- (32) Jos komissio aikoo antaa osapuolille tietoja, joiden olette ilmoittaneet olevan luottamuksellisia, teille annetaan mahdollisuus toimittaa kyseiset tiedot sisältävästä

²⁵ Asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 24, 25 ja 42 kohta.

asiakirjasta ei-luottamuksellinen toisinto, jolla on sama todistusarvo kuin alkuperäisellä asiakirjalla.²⁶ Voitte myös ehdottaa neuvotellun tietojen luovuttamismenettelyn tai tietohuonemenettelyn käyttämistä, jos katsotte, että tällainen menettely turvaa parhaiten luottamuksellisuuden ja helpottaa tällaisten luottamuksellisten tietojen vaihtamista.²⁷

²⁶ Asiakirja-aineistoon tutustumisesta annetun tiedonannon 25 kohta.

²⁷ Käytännesäännöistä annetun tiedonannon 95–98 kohta.

Esimerkkejä luottamuksellisiksi ilmoitetuista tiedoista: perustelujen ilmoittaminen ja ei-luottamuksellisten yhteenvedojen laatiminen

Kilpailusääntöjen rikkomista koskevissa menettelyissä yrityksiä pyydetään perustelemaan, miksi ne pitävät tietoja luottamuksellisina, ja toimittamaan tällaisista tiedoista ei-luottamukselliset yhteenvedot. Perustelut ja yhteenvedot on toimitettava seuraavassa kuvatus taulukon muodossa.

Taulukossa on esimerkkejä luottamuksellista käsittelyä koskevan pyynnön perusteluista ja ei-luottamuksellisista yhteenvedoista. Taulukko on ainoastaan esimerkki, joten se ei ole tyhjentävä.

Tunnistenumero (jos saatavilla)	Poisto alkuperäisen luottamuksellisen toisinnon sivulta /kappaleesta nro (ilmoittakaa tarvittaessa liitteen numero)	Perustelut luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölle	Ei-luottamuksellinen yhteenvedo
ID 548-34 ²⁸	Sivut 1–3	A käy parhaillaan hintaneuvotteluja B:n kanssa. Jos A:n hinnoittelustrategia tulisi B:n tietoon, tämä heikentäisi merkittävästi A:n neuvotteluasemaa käynnissä olevissa neuvotteluissa ja tulevien toimitussopimusten yhteydessä.	[DATE] pidetty hallituksen kokous, jossa käsiteltiin B:n suhteen noudatettavaa hintastrategiaa
ID 548-39	Sivu 6	Mahdollinen hanke B:n kilpailijan kanssa. Hanke on edelleen toteutuskelpoinen. Näiden keskustelujen yksityiskohtaisen sisällön paljastaminen heikentäisi A:n nykyisiä ja tulevia liiketoimintamahdollisuuksia.	[DATE] päivätty yrityksen sisäinen sähköpostiviesti, joka koskee toimituksia [NAME OF A COUNTRY/GEOGRAPHIC AREA] alueella
ID 549-22	Sivu 18	Sellaiset viimeaikaiset tuotantokustannuksia tai voittoja koskevat tiedot tai muut taloudelliset tiedot, joilla on merkitystä nykyisen liiketoimintastrategian tai nykyisten liikesuhteiden	Yrityksen A toimintaa koskevat strategiset tai liiketoimintaa koskevat tiedot, jotka sisältävät tietoja tuotantokustannuksista tai voitoista tai muita taloudellisia tietoja

²⁸ Tämä on esimerkki ns. koontitunnisteesta, joka ilmoittaa yhdellä koontinumerolla (tässä 548) kaikki samaan aikaan toimitetut asiakirjat, joille jokaiselle on annettu oma tunnistenumeronsa (tässä 34).

		kannalta.	
ID 549-22	Sivut 54–57	Asiakirja sisältää yksityiskohtaista tietoa yrityksen A liiketoimintastrategiasta ja arkaluonteisia keskeisiä liiketoimintaa koskevia tietoja, jotka eivät ole julkisia ja joiden tuleminen toimittajan B tietoon vahingoittaisi vakavasti A:n liiketoimintaintressejä ja paljastaisi A:n strategian B:lle. Tämä puolestaan vaikuttaisi A:n asemaan keskusteluissa, joita se käy tulevaisuudessa B:n kanssa toimituksista.	[DATE] päivätty sisäinen liiketoimintakaavio määrästä, hinnoittelusta, sopimusrakenteesta ja liiketoimintastrategiasta [PRODUCT AND GEOGRAPHIC AREA CONCERNED] osalta
ID 549-25	Sivut 2–6	Tiedot nimistä ja/tai tehtävästä/asemasta tai muut henkilötiedot, joiden perusteella voidaan tunnistaa tutkimukseen liittymätön henkilö. Tietojen luovuttaminen saattaa vahingoittaa näiden henkilöiden henkilökohtaisia etuja.	”Henkilön nimi” tai ”yrityksen A työntekijä” tai ”henkilötiedot”.
ID 550	-	Tietoja ei ole ilmoitettu luottamuksellisiksi. ²⁹	-
ID 551	Sivut 2, 5 ja 8:	Poistot koskevat B:n kanssa pidetyistä kokouksista laadittujen pöytäkirjojen sisäistä arviointia. A on liikesuhteessa B:hen. Jos tiedot paljastuisivat, B saisi tietoa A:n neuvottelustrategioista ja sen sisäisistä oletuksista. Tämä puolestaan heikentäisi	Pöytäkirja B:n kanssa [DATE] pidetystä kokouksesta

²⁹ Jos ette katso, että asiakirja on luottamuksellinen, myös tämä on ilmoitettava taulukossa erikseen, kuten edellä on esitetty. Vaihtoehtoisesti voitte luetella erikseen kaikki asiakirjat, joiden ette katso olevan luottamuksellisia. Teidän on aina nimenomaisesti ilmoitettava, ettei asiakirja ole luottamuksellinen, kaikista sellaisista asiakirjoista, joihin ei ole tehty poistoja tai muutoksia luottamuksellisten tietojen suojaamiseksi.

		vakavasti A:n asemaa B:n kanssa toimituksista jatkossa käytävissä keskusteluissa.	
ID 555	Sivu 5	Yksityiset keskustelut komission tutkimukseen liittymättömien henkilöiden kanssa.	Yksityiset keskustelut
ID 600	Sivut 2, 4, 5 ja 8	Yksityiset tapaamiset yrityksen työntekijän henkilökohtaisessa kalenterissa.	Yksityiset tapaamiset
ID 603	Sivu 3	Asiakkaan palveluksessa olevan komission tutkimukseen liittymättömän työntekijän tunnistamisen mahdollistavat tiedot.	Asiakkaiden palveluksessa olevien komission tutkimukseen liittymättömien työntekijöiden tunnistamisen mahdollistavat tiedot
ID 650	Sivu 1	Sellaiseen sisäiseen kokoukseen osallistuneiden henkilöiden (muut kuin toimitusjohtaja, tuotepäällikkö ja markkinointipäällikkö) nimet, jossa keskusteltiin komission tutkimukseen liittyvistä asioista ainoastaan ohimennen.	Komission tutkimukseen liittymättömien työntekijöiden tunnistamisen mahdollistavat tiedot
ID 717	Sivu 12	Sisäiseen strategiseen suunnitteluun liittyvät tiedot, jotka koskevat esimerkiksi raaka-aineiden määriä ja kustannuksia, sopimusvelvoitteita, teknisiä prosesseja tai patentteja.	Sisäiseen strategiseen suunnitteluun liittyvät tiedot
ID 1204	Sivu 1	Yrityksen taloudellista tilannetta (velkoja/varoja koskeva politiikka, rahoitusehdot, palkkapolitiikka jne.) koskevat sisäiset keskustelut.	Yrityksen taloudellista tilannetta koskeva sisäinen keskustelu
ID 1212	Sivu 18	Käynnissä olevaan komission tutkimukseen liittymättömiä tuotteita/palveluja koskevat	Käynnissä olevaan komission tutkimukseen liittymättömiä PRODUCT

		tiedot	X; SERVICES Z] koskevat tiedot
ID 1581	Sivu 14	Tiedot, jotka koskevat kahdenvälistä liikesuhdetta asiakkaaseen (kokouspöytäkirja) ja joita ei ole annettu muiden kilpailijoiden tietoon.	Tiedot, jotka koskevat kahdenvälistä liikesuhdetta asiakkaaseen